

Zeitschrift:	Bulletin des Schweizerischen Elektrotechnischen Vereins, des Verbandes Schweizerischer Elektrizitätsunternehmen = Bulletin de l'Association suisse des électriciens, de l'Association des entreprises électriques suisses
Herausgeber:	Schweizerischer Elektrotechnischer Verein ; Verband Schweizerischer Elektrizitätsunternehmen
Band:	89 (1998)
Heft:	20

Inhaltsverzeichnis

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 20.01.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Elektrizitätswirtschaft – Economie électrique

- 06 Editorial, Notiert/Noté
- 13 Strommarkt zwischen Abgaben-Hammer und Liberalisierungs-Amboss
Jacques Rognon
- 18 Le marché de l'électricité entre le marteau de la surimposition et l'enclume de la libéralisation
Jacques Rognon
- 25 Die Bedeutung von Importen für die Ökobilanz des schweizerischen Stromes
Martin Ménard, Roberto Dones
- 33 Lernen im Dialog
Irene Aegerter
- 37 Aktionsprogramm «Energie 2000» auf gutem Wege
8. Jahresbericht des VSE
- 41 Thermische Überwachung von grossen Öltransformatoren
Joachim Bertsch, Fred Oechsle, Michael Schäfer

Bulletin SEV/VSE 20/1998
Zürich, 2. Oktober 1998
89. Jahrgang



Titelbild: Strom im Kleinen – grosse Wirkung:
«Jahrmarkt» im Puppenhausmuseum in Basel.

Photo de couverture: De l'électricité «en miniature» – effet impressionnant: une «foire» au Musée des maisons de poupées à Bâle.

Branchen-Magazin – Magazine

- | | |
|----------------------------------|-------------------------------|
| 45 Politik und Gesellschaft | Politique et société |
| 48 Technik und Wissenschaft | Technique et sciences |
| 50 Firmen und Märkte | Entreprises et marchés |
| 55 Neuerscheinungen | Nouveautés |
| 56 Veranstaltungen | Manifestations |
| 58 Organisationen | Organisations |
| 59 Produkte und Dienstleistungen | Produits et services |
| 61 Veranstaltungskalender | Calendrier des manifestations |

BULLETIN

des Verbandes Schweizerischer
Elektrizitätswerke
de l'Union des centrales suisses d'électricité

des Schweizerischen
Elektrotechnischen Vereins
de l'Association Suisse des Electriciens

Redaktionen/Rédactions
Verantwortlich für diese Nummer/
Responsable de ce numéro:
Ulrich Müller (VSE), Postfach 6140
8023 Zürich, Telefon 01 211 51 91
Weitere Angaben im Impressum/
Autres informations voir impressionum

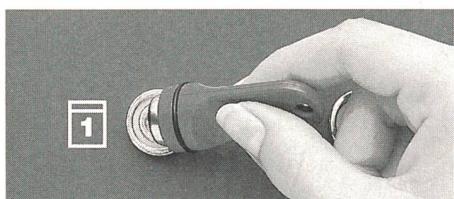
Inserateverwaltung/Annonces
Bulletin SEV/VSE, Förrlibuckstrasse 10
Postfach, CH-8021 Zürich
Telefon 01 448 86 34, Fax 01 448 89 38
E-Mail fachmedien @jean-frey.ch

Abonnemente/Abonnements
Schweizerischer Elektrotechnischer Verein
Dienste/Bulletin
Luppmenstrasse 1–3, CH-8320 Fehrlitorf
Telefon 01 956 11 11

VSE-Nachrichten – Nouvelles de l'UCS

- | | |
|--|--|
| 64 Mitteilungen | Communications |
| 76 News aus den
Elektrizitätswerken | Nouvelles des entreprises
électriques |
| 84 Statistik | Statistique |
| 89 Impressum | Impressum |
| 90 Forum | Forum |

Bicont macht Ihnen das Vorauszahlen in der Waschküche um einen Touch leichter!



Gebührenautomat Bicont DTS 828

- PayTouch: einfacher und zuverlässiger als eine Plastic-Karte
- Parallelbetrieb von 2 Geräten
- Gleichzeitiger Zugriff von 2 Benutzern
- Automatisches Rückbuchen von Restguthaben

Neu: Bicont STS 829 für den Betrieb von einem Gerät

Verlangen Sie die Unterlagen bei:

Elektron AG, 8804 Au ZH
Telefon 01 781 01 11
Fax 01 781 02 02

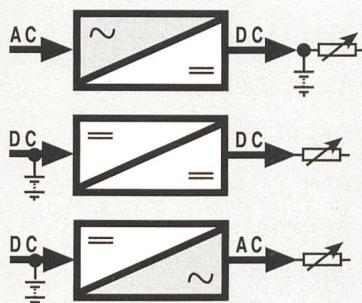


B0797/460/558

ELEKTRON Elektrotechnik
Elektronik
Nachrichtentechnik

Votre partenaire en technique de charge de batteries et d'alimentation de secours:

technique novatrice
assortiment complet
solutions individualisées



BENNING
Power Electronics GmbH

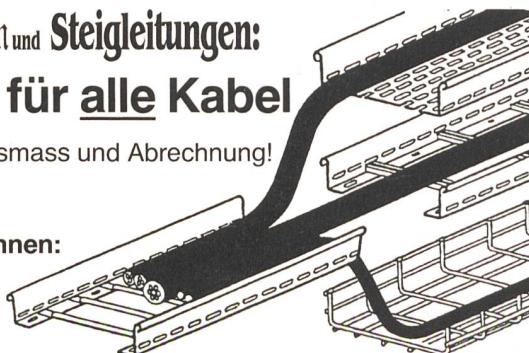
Industriestrasse 6, CH-8305 Dietlikon
Tél. 01 805 75 75, Fax 01 805 75 80
e-mail: benning@point.ch

statt Gitterbahnen und Kabelpritschen und Kabelbahnen und Steigleitungen: **LANZ Multibahn - eine Bahn für alle Kabel**

- LANZ Multibahnen vereinfachen Ihnen Planung, Ausmass und Abrechnung!
- Verringern Lager- und Montageaufwand!
- Senken die Kosten!

- Schaffen höheren Kundennutzen! — **LANZ Multibahnen:**

Verlangen Sie Beratung, Offerte, rasche und
preisgünstige Lieferung von Ihrem Elektro-
Grossisten oder von Lanz oensingen ag



lanz oensingen ag

CH-4702 Oensingen · Telefon 062 388 2121 · Fax 062 388 2424

Elektrizität, Systeme, Kommunikation, Dienstleistungen...

Elec wird Sie noch lange überraschen !



- Erzeugung, Übertragung und Verteilung der Elektrizität
- Automatisierung und Kommunikationsnetze
- Industrie
- Gebäude
- Beleuchtung
- Heiz-, Lüftung- und Klimatechnik
- Wartung, Dienstleistungen

Elec 98, 100 000 m² konkrete Lösungen

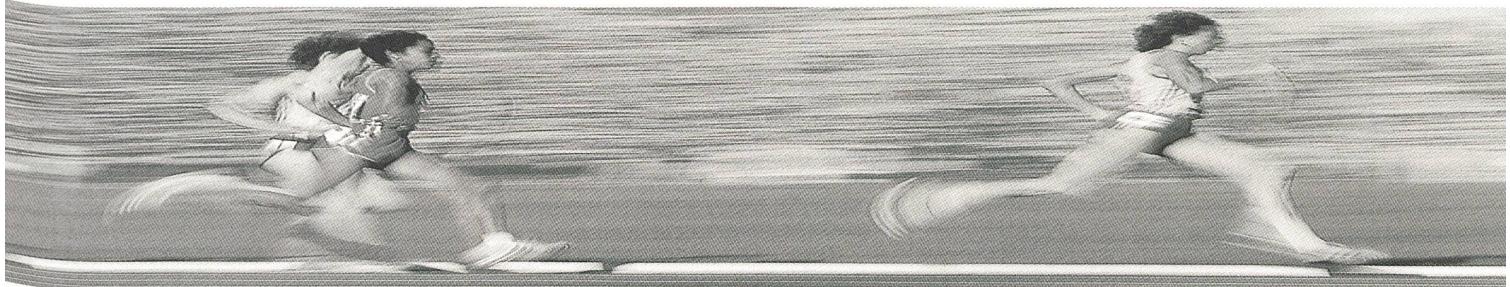
elec promotion - tel. 33 1 53 23 99 99 - fax 33 1 53 23 99 70 - e-mail: elec@elec-expo.com
Promosalons - Stauffacherstraße 149, CH -8004 Zurich - tel. 01/291 09 22 - fax 01/242 28 69

98
elec

PARIS
NORD VILLEPINTE
FRANKREICH
7-11. DEZ.
1998
INTERNATIONALE
FACHMESSE

studio E • Gérard Dousset

Mit Sicherheit ein überlegener Vorsprung.



Tri-Delta-Mittelspannungskabel von Studer-Kabel, das erste Produkt der Energieverteilung mit der Auszeichnung «SEV+» (SEV PLUS), garantiert Sicherheit und Qualität auf höchster Leistungsstufe.

Tri-Delta, das ausgezeichnete Mittelspannungskabel mit überlegenen Vorteilen:

- Markant verlängerte Lebensdauer durch bewährte Diffusionssperre.
- Geringere Energieverluste.
- Umweltschonende Verarbeitung; Kennzeichnung sämtlicher Kunststoffe, halogen- und schwermetallfrei.
- EMV, Störaussendung und Störempfindlichkeit markant geringer als bei konventionellen Mittelspannungskabeln.

Studer Draht- und Kabelwerk AG
CH-4658 Däniken
Telefon (+41) 062 · 288 82 82
Telefax (+41) 062 · 288 83 83



● Studer-Kabel

Der Zukunft voraus.



Foto: Prisma